



# Informacion Para Los Padres

YMCA Camping Services, P.O. Box 2440, Julian, CA 92036  
760.765.0642, FAX 760.765.0183  
email: [camp@ymca.org](mailto:camp@ymca.org) [www.camp.ymca.org](http://www.camp.ymca.org)

## **Bienvenidos!**

Este guía para los padres se ha escrito para las preguntas que usted puede tener. Por favor sientase libre de llamar nuestra oficina o visita nuestra pagina en el internet para información adicional en 760.765.0642 o <http://www.campo.ymca.org>

## **Llegada Del Domingo**

Si usted está conduciendo su hijo/hija al campamento, llegue por favor durante las horas del domingo entre 1:00 y 2:30. No podemos aceptar su hijo/hija antes de 1:00. El campamento Raintree Ranch es alrededor de 1 a 1.5 horas de distancia de la mayoría de los alrededores de San Diego.

## **Direcciones al Campamento**

Les sugeremos a los padres que conduzcan al campamento para que tenga la oportunidad de conocer los concejeros y el director de su niño. Usted puede descargar un mapa en la seccion de las formas y dirige de nuestra pagina en el internet, o consulte un mapa para su mejor ruta a Ramona (norte y al este de San Diego). De Ramona, continúe en el Rte. 78 del este. Después de 16 millas, usted pasará a través de la ciudad pequeña de Santa Ysabel. Continúe en el Rte. 78 para 6 más millas y, una milla antes de Julian, dé vuelta a la derecha en el camino de Pine Hills Rd. (está marcado bien). De allí, siga nuestras muestras del campamento para 2.5 millas. En

la tapa de la colina, dele a la izquierda en Frisius Rd, el campamento esta a una milla a la derecha.

## **Salida Del Viernes**

Invitamos a los padres y a su familia que nos acompañen el viernes. Hay una demostración opcional de caballo al partir de 2:30-3:30. Por favor, entienda que en la salida del viernes, le pedirán que se parquear en una arena polvorosa mientras porque el espacio es limitado. Tambien se les invita a una barbacoa a 4:30. Esta comida y demostracion de caballo es para su niño le demoeetre lo que él logró durante su semana en nuesrto campamento. Si no puede asistir a la comida o demostracion, por favor no lleve mas tardar de 4:00-5:00 a recoger a su niño.

## **Horario del Autobus**

Ofrecemos servicio del autobús al campamento Raintree Ranch del Mission Valley YMCA en 5505 Friars Rd. Mission Valley YMCA está situado en la Friars Rd., entre el Freeway 5 y 163. Para los autobu's-ninos, profavor reportese entre 1:00 y 1:30. El autobús sale para Julian a la 1:30. El autobús que vuelve llega el a Mission Valley YMCA a la 7:00 p.m. Debido a los caminos de la montaña, usted puede considerar la medicación de Dramamine para su joven antes del paseo del autobús. Reglas Del Autobús: Mantengase sentado. Brazos y manos mantenidos adentro, ningunos artículos que

lanzan fuera de la ventana. Haga por lo menos a un nuevo amigo en la manera. Cualquieres problemas, alerte al supervisor del autobús.

## **Dia de Visita**

Los padres solo visitan en domingo apertura y el viernes de cierre. No permitimos visitas del padre durante la semana. Nuestras sesiones programadas son firmemente, y al visita de los padres puede distraer a grupos enteros del día. La Bbq del Viernes es proporcionada a la hora amplia para que su niño le muestre el campamento, presente sus amigos hechos sobre la semana.

## **Que Traer**

Además lo recomendado en nuestra lista del equipo, por favor recuerde los puntos siguientes para el día de llegada –

- ¿Tarjeta De la Admisión Del Campamento?
- ¿Forma De la Historia De la Salud?
- ¿\$20-\$30 para la tienda del campamento?
- medicaciones embueltas por separado (serán sometidos al personal del cuidado médico del campamento en el día de llegada)



## **Tarjeta De la Admision Del Campamento**

Utilizamos la tarjeta amarilla de la admisión como su autorización para la custodia parental. Por Favor note cualquier persona que se autorice (o se excluye) de recoger a su niño el Vienes de salida del campamento. No envíe esta tarjeta; es su boleto para entrar al campamento el día de entrada. El día de la salida, comprobamos la identificación de cada persona. Por favor sea seguro al nombrar a cualquier amigo o familiar que puede ser autorizada de recoger a su hijo o hija esto es importante.

## **Historia De la Salud**

Esta forma se requiere de todos los niños. Los códigos de la salud del estado también requieren historia de la inmunización ser terminados. Traiga esta forma completamente llenada el día de entrada. Si su niño a tenido o tiene cualesquiera condicion severa de la salud o ha parado recientemente de tomar una medicación del comportamiento o ha estado recientemente en el cuidado de un doctor, la autorización de un médico también se requiere para la atención del campamento. De otra manetra, la autorizacion de un medico no es requerida.

## **Investigacion de la Salud Pre-Campamento**

Animamos a todos los padres que conduzcan una pantalla rutinaria de la salud en sus niños el día de la llegada en el campamento. Nos referimos especialmente sobre condiciones contagiosas, incluyendo colds, gripe, fiebre, piojos, conjuntivitis (ojo rosado), chicken pox. Si su niño exhibe cualesquiera de estos síntomas, requerimos la

autorización de un doctor antes de la atención al campamento. Entrenan a nuestro personal para traer a los niños que exhiben cualquier síntoma al centro de la salud. Estaremos en contacto con usted para que recoja a su niño para el tratamiento apropiado.

## **Cuidado de Salud**

El campamento Raintree Ranch tiene un centro de salud con el personal entrenado en técnicas de los primeros auxilios de la emergencia y de la resucitación cardiopulmonar. Un doctor esta dispuesto a llamar en Julian y el servicio 911-ambulancia está fácilmente disponible. Nuestro hospital más cercano es Pomerado, en Poway.

En caso de una enfermedad, los niños serán contenidos en el centro de salud por un breve período. Nuestra práctica es llamarle si su niño está fuera de programa por más de medio día. También le llamaremos para informarle de cualquier accidente más severo que un rasguño o una contusión simple. Conducimos breve salud-investigaciones con todos los niños el días de entrada. Por favor, si su niño esta enfermo, no lo envíe al campamento. Trabajaremos con usted para cambiar su niño a otra semana en caso de una enfermedad y no pueda asistir a la semana reservada.

## **Medicaciones**

Es importante que las medicaciones, incluyendo nonprescripciones, no se enpacen en el equipaje de su niño. Todas las medicaciones se someten al personal del cuidado médico en los registros (ley del estado). Las drogas de la prescripción deben estar en el envase original con las instrucciones del médico licenciado. Si hay más que una medicación, es provechoso poner todas las medicaciones en sus envases originales

en una bolsa de plastico con el nombre del niño. Por favor proporcione y complete las direcciones escritas de la dosificación y la frecuencia. Le pedirán verificar de estas instrucciones al llegar.

## **Correo**

Los niños aman recibir cartas de hogar mientras su estancia en el campamento. Un suggestion, envíeles las cartas varios días por adelantado. Por Favor, trátelos como sigue –

Nombre Del Niño/Niña  
Sesion\_\_\_\_\_, Cabina\_\_\_\_,  
YMCA Camp Raintree Ranch  
P.O. Box 2440  
Julian, CA 92036

Si usted quisiera enviar un paquete, por favor no envíe ningunos artículos de alimento. Todos los artículos de alimento serán desechados si son enviados. Se anima los niños que escriban una letra al hogar durante la semana (es recomendable enviar sobres estampados con los niños). No se alarme si no recibe una carta porque los niños están ocupados en el campamento y “no noticias son buenas noticias”.

## **Galeria De Fotos en La Internet**

Estamos satisfechos al ofrecer la galería de fotos en la internet para los padres. Usted recibirá una contraseña el día de los registros. Este servicio le ofrece una “ventana unidireccional” en vida del campamento. Usted puede también elegir comprar email de la “Cucheta-Nota” para enviar a su niño, y usted



tendrá la oportunidad de invitar a sus parientes que entren a la área protegida con una contraseña. Por favor entienda - nuestro fotógrafo se esfuerza a conseguir todos los niños en la galería de fotos, pero debido a la sincronización y a la hacia fuera-de-campamento dispara (programa adolescente), no todos los niños terminan para arriba en una foto. Este servicio es proporcionado por una compañía llamada Bunk1.COM; su número del servicio de cliente es 888-465-2267.

## Nostalgia

El salir acampar puede a veces ser una experiencia desafiadora. Entendemos preocupaciones del padre, ¿"qué si mi niño es muy nostálgico mientras en el campamento?"

Aquí está nuestra práctica. Primero - prevención. Hemos encontrado que guardando los niños ocupados es la mejor prevención de la nostalgia alrededor. Sin embargo, a veces, los niños experimentan el variar de grados de ansiedad.

Aconsejaremos a un niño y a un intento nostálgicos que les ayuden con su dificultad. La mayoría de las veces, somos acertados. Si el tiempo á pasando y su niño no está ajustando bien, le telefonaremos para divulgar y para discutir líneas de conducta. La experiencia demuestra que solamente 1-2 niños fuera de 2.000 son casero debido a la nostalgia cada verano.

## Llamadas A La Casa

Nuestra política es no permitir que los niños telefonen a casa durante la semana. La experiencia ha demostrado que estas llamadas son extremadamente que brantadoras, y habría bastantes líneas telefónicas para manejar este volumen. Uno de los resultados valorados del campamento es una independencia que

aprende el joven. La llamada telefónica al hogar detraería la meta importante. En las circunstancias raras debido al comportamiento o a la nostalgia severa, nuestro personal le llamará.

## Comportamiento Durante El Campamento

En el campamento, fomentamos un ambiente llenado de amistad, desarrollo del respeto y del carácter. Nuestro personal hará cada esfuerzo de proporcionar lo positivo, expectativas realistas de su niño. Los niños que no pueden vivir dentro de las reglas del campamento, o están afectando al contrario la experiencia de otros niños, será despedido sin un reembolso. Los padres son entonces responsables de venir al campamento y recoger a su niño.

## Cosas Electronicas

El campo proporciona a los niños una ocasión de vivir sin aparatos electrónicos. Como tal, no permitimos los teléfonos de la cédular, paginadores, gameboys, iPods y aparatos similares. Si estos artículos se traen al acampo, serán almacenados en la oficina del campamento y vueltos en la conclusión de la sesión. No somos responsables del daño o de la pérdida de tales artículos.

## Tienda del Campamento

Campamento Raintree Ranch funciona una tienda pequeña para la compra de camisetas, recuerdos y una cantidad limitada de dulce cada día. No permiten a los niños utilizar dinero en efectivo en la tienda, en lugar, los padres depositan \$20-\$30 en una cuenta de la tienda al llegar. Los niños pueden entonces cargar contra su cuenta. El dinero inusitado de la tienda será regresado a usted en al final del campamento. Animamos a los niños que donen cualquier blance restante de la tienda

al fondo de los programas de la juventud de Tijuana YMCA.

## Asegurancia

Usted, como padre o guardian, sera responsable de cualquier costo médico incurrido en como resultado lesión o una enfermedad mientras en el campamento. Sea seguro de proporcionar la información exacta con respecto a su portador de asegurancia en la forma de la historia de la salud. El campamento Marston lleva asegurancia de accidente con un límite de \$2.500 por incidente.

## Horario Diario

Los padres y los niños preguntan, "cuál es un día típico en el campamento?"

7:00- Niños despiertan y se alistan para el día  
7:45- Canciones al levantar la bandera  
8:00-Desayuno  
8:45- Tareas del campamento, consiga listo para las actividades de la mañana  
9-12:00- Rotación con actividades a caballo  
12:00-Lonche  
1:00-Descanso  
2:00- Libere de nadada en la piscine  
3-5:00- actividades del campamento y tiempo especial de la cabina  
5:30-Sena  
6:00- Tiempo del juego y de la tienda  
7:00- Programa, campfire, alzas de la noche, Carnaval, noche del skit, Servicio Del Candlelight  
8:00- Vuelva a las cabinas, aliste para la cama, vespers, luces fuera de 9:00-9:30

Esta lista del equipo se planea para una semana en de campo. Artículos adicionales del pasaje para la estancia

de dos semanas son recomendables. Marque por favor el nombre del niño en cada artículo. El YMCA no es responsable de artículos personales perdidos o dañados.

### Cosas Requeridas

- Bolsa de dormir
- Almudada
- Botas para montar
- Un par de zapatos cómodos para caminar
- 4 pares de pantalones
- 2 sweaters o una chamara
- 6 camisas
- 4 shorts
- 1 o 2 trajes de nadar
- 6 pares de calzones
- 6 pares de calcetines
- Lentes para el sol
- mochila chica
- uno o dos paños
- Una gorra
- 2 toallas
- Pasta para los dientes, shampoo, cepillo de los dientes, cepillo de afeitado, jabón
- Labial del sol
- Botella para la agua
- Lámpara de luz



en el campamento. Si envía ropa nueva o agradables los zapatos son aceptables, pero necesitarán un buen lavado cuando los niños regresen a casa. Sea seguro de preguntar por artículos perdidos.

### Ropa Sucia

Por favor empaque bastante ropa para un niño para una semana o dos semanas para que tengan suficiente ropa. Para los niños que permanecen más de dos semanas, las instalaciones limitadas del lavadero serán hechas disponibles, pero es cargo y será cargada a su cuenta bancaria del campamento. Incluya una bolsa de plástico para hechar la ropa sucia en ella.

### Cosas Perdidas

Manejamos lo perdido y encontramos artículos continuamente con las sesiones del campamento, ¡pero seguro es un desafío! En la comprobación del Viernes, sea seguro caminar por la cerca apenas sobre la arboleda de la comida campestre, donde exhibiremos cualesquiera artículos perdidos. Si usted descubre algo que falta cuando regrese a la casa, llame la oficina del campamento cuanto antes. Después de 3-weeks, donaremos los artículos a una caridad local.

### NO PERMITIMOS:

Juegos video, Jugadores de MP3 o de iPod, radio, teléfonos o paginadores de la cédula, Lectores de cd, alimento, caramelo, alcohol, drogas, tabaco, armas, fuegos artificiales, aerosoles del aerosol, cosméticos, animales domésticos, compartimientos o ropa ofensivos.

### Sugestiones

Empaque ropa vieja. Hay porciones de polvo y del suelo rojo de la arcilla

